

Upcoming Events

Catechism Refresher gathering will meet this Sunday at 1:30pm at St. Peter Julian's Church. The topic of this series of talks is "Ceremonies of the Modern Roman Rite". The venue is the meeting room located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.

New Cantonese Catechumen class will commence in February 2011 and is accepting enrolment now. It meets every Sunday in Chinatown or Asiana Centre. Please invite your non-believing friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join to renew their faith. Please contact Eddie Ho on 0416 092 148 for details.

Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith. Please contact Mrs. Elsa Tang (9715 6556) for details.

(接上頁)

15. 最令人喜歡的五個英文字母的字是什麼? "Smile" (笑) - 要時常保持。
16. 最快散播的六個英文字母的字是什麼? "Rumour" (謠言) - 止於智者。
17. 最難做到的七個英文字母的字是什麼? "Success" (成功) - 要努力達成。
18. 最令人羨慕的八個英文字母的字是什麼? "Jealousy" (妒忌) - 由羨生妒, 要遠離它。
19. 最有力量的九個英文字母的字是什麼? "Knowledge" (知識) - 要掌握它。
20. 最值得珍惜的十個英文字母的字是什麼? "Friendship" (友誼) - 要維持友情。

聯絡我們:

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423 • Fr. Joseph Lu 0423 308 490

Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia

電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au

互聯網網址: www.chinese.sydney.catholic.org.au

天主教華人牧靈中心 CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

主顯節 2011 年 1 月 2 日
Feast of the Epiphany, 2nd January 2011



團體活動

再慕道聚會本星期日下午一時半聚會。分享的主題為「現代羅馬禮中的各種儀式」。地點是聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室。歡迎各位參加以加深對我們的教會的認識。

粵語成人慕道班將於二零一一年二月中開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週日在華埠或亞洲中心上課。請介紹未信主的親友參加。請向何潤發先生查詢。電話: 0416 092 148。亦歡迎信友參加更新信仰。

中文天主教教義函授課程。有興趣者請向 Elsa Tang (9715 6556) 查詢。

恭祝聖誕並賀新禧!

Merry Christmas and Happy New Year!

彌撒時間:

富來明頓車站旁聖道明教堂

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

亞洲中心聖若瑟小堂

亞洲中心聖若瑟小堂

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)

星期六下午六時 (國語)

主日上午九時半 (英文)

主日上午十一時 (粵語)

主日上午十一時 (粵語)

網上偶得

李尚義

網上瀏覽，時有驚喜。見有英文佳句，未見作者姓名出處。但所提意見和我們的信仰有密切關係。一時技癢，摘錄下來，以中英並列格，作為新年開筆及和大家分享。

1. Prayer is not “spare wheel” that you pull out when in trouble, but a “steering wheel” that directs the right path throughout.
在有麻煩時，祈禱並不是駕駛時的「備用輪胎」，而是「方向盤」，指示全程正確的方向。
2. Do you know why a car’s windshield is so large and the rearview mirror is so small? [Because our Past is not as important as our Future. Look Ahead and Move on!]
你知道嗎，為什麼車前的擋風玻璃特別大，而後窗的倒後鏡是特別小的原因？
因為「過去」比「未來」沒有這樣重要。向前看，前進罷！
3. Friendship is like a Book. It takes just a few seconds to burn, but it takes years to write.
友誼好像一本書。將它燒了只不過是幾秒鐘，寫出來要好多年時間的。
4. All things in life are Temporary. If going well, enjoy it, they will not last forever. If going wrong, don’t worry too, they can’t last long either.
世事不過是過眼雲煙，瞬息萬變。順景時，及時行樂，因為好景不常。逆景時也不需過分焦慮，因為也不會長久的。
5. Old Friends are Gold! New Friends are Diamond! If you get a Diamond, don’t forget the Gold! Because to hold a Diamond, you always need a Base of Gold!
舊雨如金，新知如鑽。如得新鑽，怎能忘卻黃金。因為鑲嵌鑽石是要黃金做座底的。
6. Often when we lose hope and think it is the end, God smiles from above and says, “Relax, sweetheart, it’s just a bend, not the end!”

許多時我們會感到失望，便會想到這正是山窮水盡的時候。但天主在天堂上微笑說：“我的寶貝，放心罷！前面就是柳暗花明又一村”。

7. When God solves your problems, you have faith in His Abilities, when God doesn’t solve your problems, HE has faith in your abilities.
當天主為你解決困難時，你對天主的神能便有信心。當天主不為你解決困難時，祂對你的能力是有信心的。
8. A blind person asked Swami Viveharnand: “Can there be anything worse than losing eyesight?” He replied: “Yes, losing your vision!”
一位盲人詢問印度教哲學家辨喜：“有什麼比失去視力更糟糕的東西？”
他回答說：“有的，就是失去洞察力！”（即俗稱所謂“人盲心不盲”）
9. When you pray for others, God listens to you and blesses them, and sometimes, when you are safe and happy, remember that some has prayed for you.
你為他人祈禱時，天主俯聽你的祈求及降福他們。當你平安快樂時，你應該記得，有人為你祈禱。
10. Worrying does not take away tomorrow’s Troubles, it just takes away today’s Peace.
憂慮不能消除明天的煩惱，但會喪失你今天的平安。
11. 最自私的英文字母單字是什麼？“I”（我）- 要避之則吉。
12. 最令人滿意的兩個英文字母的字是什麼？“We”（我們）- 要經常考慮使用。
13. 最有毒害的三個英文字母的字是什麼？“Ego”（自我為中心）- 要克服這種傾向。
14. 最常用的四個英文字母的字是什麼？“Love”（愛）- 要珍惜它。

（續底頁）